Biographiearbeit / Lektorat

Daniela Preiß

Hofer Straße 34

95632 Wunsiedel

Tel.: 09131 / 973 95 53

E-Mail: nachricht at daniela-preiss.de

Homepage: [www.daniela-preiss.de](http://www.daniela-preiss.de)

Lektorat

Die kritische Analyse von Texten.

Freie Lektoren übernehmen weniger / andere Aufgaben als Lektoren, die in einen Verlag eingebunden sind. Sie bieten ihre Dienste vorrangig im Feld der Manuskriptbearbeitung.

Hier sorgen die Lektoren dafür, dass Rechtschreibung und Grammatik in den Texten stimmen. Genauso prüfen sie stilistisch und inhaltlich. Im Einzelnen achten sie dabei:

•

auf Wortwahl, Satzmelodie

•

auf Spannung

•

auf Verständlichkeit, Logik und Argumentation

•

auf die fachliche Richtigkeit

Am besten ist, sich vom Groben zum Detail vorzuarbeiten. In einem mehrstufigen Prozess, bei dem die Reihenfolge lautet:

•

Aufbau / Struktur

•

Inhalt

•

Sprache / Stil

•

Formales

Im Lektorat gewinnen die Texte also noch einmal an Qualität. Die erste, geschriebene Fassung ist in aller Regel nicht diejenige, die auch am Ende stehen bleibt.

Nach einem Durchlauf Korrekturen können Sie den Text ein paar Tage liegen lassen. Dann sehen Sie ihn wieder durch, schleifen weiter. Bis Sie eine Version vorliegen haben, die Ihnen wirklich gefällt.

Lesen Sie sich den Text zum Abschluss laut vor. Er sollte gut klingen, nicht mehr holpern.

Und geben Sie das Manuskript anderen zum Gegenlesen. So können Sie Flüchtigkeitsfehler überprüfen und außerdem sichergehen, ob ein Unbeteiligter versteht, was Sie sagen wollen. Am besten wählen Sie dafür eine Person, die nicht schon aus Gesprächen über den Text oder Ihre privaten / beruflichen Hintergründe informiert ist.